

VÝROČNÁ SPRÁVA

ELIM

2013

Vážení priatelia,

od nami vydannej poslednej výročnej správy už uplynul rok. A to znamená, že opäť prišiel čas informovať Vás o činnosti Diakonického centra Élim, n. o. (DSC Élim) v roku 2013. Nadácia Élim, ktorá bola predchodcom DSC Élim, vybuďovala v rokoch 1993 až 2000 pomocou dobrovoľníkov a zhromaždených finančných a materiálnych prostriedkov objekt, v ktorom zahájila poskytovanie sociálnych služieb. Objekt bol postavený svojpomocne (cca 42 tisíc brigádnických hodín) bez finančnej pomoci štátu a mesta. Pokračovanie v tejto dobre rozbehnutej práci prebrala v roku 2004 naša nezisková organizácia, ktorá dnes poskytuje služby formou domova sociálnych služieb a zariadenia pre seniorov. Úspešnosť tejto práce je spojená aj s Vami všetkými, ktorí ste boli počas uplynulých rokov našimi pomocníkmi. Prijmite srdečné poďakovanie za Vašu pomoc v akejkoľvek forme.

Keďže Élim znamená v biblickej reči „Odpočinok“ (jedná sa o pomenovanie oázy uprostred púšte s dvanástimi studňami a sedemdesiatimi palmami), chceme, aby naše úsilie bolo aj naďalej zamerané na poskytovanie služieb zabezpečujúcich udržanie dobrého mena zariadenia a vytvorenie podmienok pre oddych a dôstojný život našich klientov.

DIAKONICKÉ SOCIÁLNE CENTRUM ÉLIM, n. o.

ELEKTRÁRENSKÁ 484/7, 960 01 Z V O L E N

D S C É L I M n. o.

V Ý R O Č N Á S P R Á V A

Z A R O K 2 0 1 3

Z V O L E N, marec 2014

O B S A H :

Strana

1. Prehľad vykonávaných činností	1
2. Ročná účtovná závierka a výrok audítora	5
3. Prehľad rozsahu príjmov v členení podľa zdrojov	18
4. Prehľad o peňažných príjmoch a výdavkoch	18
5. Ekonomicky oprávnené náklady	20
6. Stav a pohyb majetku a záväzkov	21
7. Zmeny v zložení orgánov neziskovej organizácie	21

1. Prehľad vykonávaných činností

Správna rada DSC Élim, n. o. si na začiatku svojej existencie vytýčila za cieľ realizovať v praxi teóriu obsiahnutú v pojme sociálna práca. K tomu boli a sú stále vedení aj pracovníci neziskovej organizácie zúčastňujúci sa na každodennom plnení konkrétnych úloh. Snahou bolo kvalitatívne a kvantitatívne zdokonaľovať päť nasledujúcich oblastí:

1. Finančné zabezpečenie
2. Materiálne a technické zabezpečenie
3. Personálno-administratívne zabezpečenie
4. Zdravotná a opatrovateľská starostlivosť
5. Práca s klientom

Posledná oblasť je rozhodujúcim výstupom činnosti DSC Élim. Vlastná práca s klientom, zabezpečenie jeho telesných, duševných a duchovných potrieb, akceptácia, spolicenie a vzájomné porozumenie – to všetko vo vzájomnom prepojení má viesť k dôstojnému prežitiu staroby až do chvíle definitívneho ukončenia života. K dosiahnutiu tohto sa musia spojiť prvé štyri oblasti. Čo sa v nich vykonalo?

1. Finančné zabezpečenie

Starostlivosť o telesné a duševné potreby našich klientov vyžaduje nemalé finančné prostriedky. Náklady na prevádzku (rozhodujúce sú mzdy, energie a potraviny), sa z roka na rok zvyšujú. V roku 2013 dosahovali na jedného obyvateľa cca 750 € mesačne. Na pokrytí tejto čiastky sa podieľali štyri hlavné zdroje:

- a) Platby od obyvateľov
- b) Finančné príspevky úradov samosprávnych krajov (Banskobystrický (BBSK), Bratislavský(BSK), Trnavský(TSK))
- c) Príspevok Ministerstva práce a sociálnych vecí a rodiny (cez Mesto Zvolen)
- d) Dary, sponzorstvo, či iná pomoc od fyzických a právnických osôb.

Každoročne sa opakujúci scenár pridelenia finančných prostriedkov od VÚC nás viedol k veľmi opatrnému nakladaniu s finančnými prostriedkami. Koncom februára nám Úrad BBSK predložil zmluvu, podľa ktorej sme mali mať od neho zabezpečený finančný príspevok na pokrytie aspoň časti bežných nákladov. Podľa tejto zmluvy si však BBSK objednal u nás služby len na 12 obyvateľov z celkovej obsadenej kapacity DSS 18 miest pričom treba podotknúť, že celkový príspevok na jedného obyvateľa bol oproti predchádzajúcemu roku opäť citelne nižší. Pretrvávajúcim pozitívom bolo, že aj v tomto roku sa poskytovali príspevky podľa miesta trvalého pobytu klientov. Takto sme získali príspevok celkovo na jedného klienta z Úradu Bratislavského samosprávneho kraja a na 0,55 klienta z Úradu Trnavského samosprávneho kraja. Na 5 klientov umiestnených v zariadení pre seniorov sme cez Mesto Zvolen získali nárokovateľný finančný príspevok Ministerstva práce sociálnych vecí a rodiny.

Ohlasované zmeny v pripravovanej a koncom roka schválenej novelizácii zákona o sociálnych službách, a to najmä v oblasti financovania nás viedli k pokračovaniu v transformácii zariadenia sociálnych služieb. Od začiatku decembra sme teda začali poskytovať kombinované sociálne služby, a to v kapacite 13 miest v domove sociálnych služieb (DSS) a 10 miest v zariadení pre seniorov (ZpS). Kapacitou zariadenia nemôžeme uspokojiť všetky žiadosti, ktoré prekračujú naše možnosti. Drobné problémy s umiestňovaním v DSC Élim, ako neverejnom poskytovateľovi sociálnych služieb, však spôsobuje aj uvádzanie nového zákona o sociálnych službách do praxe.

Zdrojov pre dodatočné získanie financií nebolo k dispozícii až tak veľa. Jednou z možností bolo zvýšenie úhrad od obyvateľov. Toto je však veľmi citlivá oblasť a vzhľadom k tomu, že finančné zaťaženie obyvateľov už bolo pomerne vysoké aj z dôvodu rastúcich úhrad za lieky, nemohlo sa počítať s výraznejším rastom príjmov z tohto možného zdroja. Aj čiastka získaná z podielu 2% zaplatenej dane poukázaná prostredníctvom daňových úradov od fyzických a právnických osôb, ktorú sme použili na čiastočnú úhradu čistých miezd zamestnancov a ich povinných odvodov do poisťovní, tento rok poklesla.

Napriek, alebo aj vďaka tomuto všetkému sa podarilo zabezpečiť pre plynulý chod zariadenia, a tým kvalitné služby, primerané množstvo peňazí. Nie zanedbateľné boli aj dary od ostatných fyzických a právnických osôb. Tieto mali aj materiálny charakter a zlacnili prevádzku najmä kuchyne, či údržbu budovy. V neposlednom rade treba však spomenúť aj pretrvávajúcu šetrnosť v nakladaní s materiálom a energiami. Ako vyplýva z Výkazu ziskov a strát, ktorý je súčasťou tejto výročnej správy, hospodárenie v roku 2013 sa však skončilo so záporným hospodárskym výsledkom.

2. Materiálno-technické zabezpečenie

Oblasť materiálneho a technického zabezpečenia je taktiež veľmi závislá na množstve finančných prostriedkov. Vývoj a ponuka techniky, ktorá by uľahčila prácu personálu a zvýšila kvalitu života obyvateľov je veľká. Vzhľadom na nie vysoké finančné možnosti si však nemôžeme dovoliť rýchlejšiu obnovu technického zariadenia. Preto sme sa zamerali na nákup najnutnejších pomôcok a údržbou a starostlivosťou (šetrným zaobchádzaním) sme chceli udržať funkčnosť a bezporuchový chod existujúceho zariadenia.

Pri manipulácii a preprave čoraz väčšieho počtu imobilných obyvateľov DSS mimo zariadenie (návšteva lekára, úrady, výlety, spoločenské podujatia) sa využívalo služobné vozidlo vybavené infarktovým kreslom a nájazdovou plošinou. Toto riešenie je už niekoľko rokov veľkým plusom, pretože ním dosahujeme menšiu fyzickú námahu a nižší počet obslužného personálu. Aj pre prepravovanú osobu je to menej náročné, pretože odpadá jej niekoľkonásobné prekladanie. Pokračovali sme tiež rozšírením škály zdravotných a rehabilitačných pomôcok počnúc antidekubitnými matracmi cez výbavu kúpeľní madlami končiac spoločenskými hrami, ktoré slúžia nielen pre vyplnenie voľných chvíľ, ale spolu s ručnými prácami slúžia na zlepšenie pamäte a motoriky obyvateľov. V záujme uľahčenia prác s klientom pripútaným na lôžko sme zabezpečili a úspešne uviedli do používania novší typ ďalšej polohovateľnej postele na elektrické ovládanie. V tomto trende (získaním viacerých postelí podobného typu) by sme radi pokračovali. Od skorej jari po neskorú jeseň sme sa venovali tiež spríjemneniu a skrášleniu objektu a nádvorja výsadbou a starostlivosťou o kvety v oknách izieb, v záhonoch a udržiavaním trávnikov, kde obyvatelia radi trávia svoj voľný čas. Postupným maľovaním interiéru a jeho údržbou sme sa snažili zachovať čistotu a príjemné prostredie. Keďže objekt budovy slúži už viac rokov, začína sa objavovať potreba vykonávania jej údržby. Jednou z týchto potrieb sa ukazuje aj rozsiahlejšia oprava strešnej krytiny, ktorá na niektorých miestach prepúšťa vodu. Začiatkom roka dobudovaná spoločná bezbariérová kúpeľňa s WC pre imobilných klientov momentálne slúži k veľkej spokojnosti klientov a personálu.

Vedenie zabezpečilo vykonanie zo zákonov vyplývajúcich pravidelných revízií a kontrol stavu elektrických zariadení, rozvodov vody a plynu, výťahu, služobného vozidla, bleskozvodov, protipožiarnej techniky... S potešením je možné skonštatovať, že všetky kontrolné orgány, ktoré nás navštívili, vyslovili spokojnosť a ako vyplýva z hodnotiacich správ a zápisníc upozornili na minimálne nedostatky.

3. Personálne a administratívne zabezpečenie

Pracovný kolektív tvorilo 16 zamestnancov, ktorí boli zaradení na svojich pracovných pozíciách (riaditeľ, asistentka riaditeľa, sociálna pracovníčka, ekonóm-účtovník, vrchná zdravotná sestra, jedna zdravotná sestra, päť opatrovateliek, dvaja kuchári, dve chyžné a správca – vodič, údržbár), ale v prípade potreby vzhľadom na svoje vzdelanie, prax a schopnosti si vzájomne vypomáhali. Začiatkom roka končili dva projekty dobrovoľníckej služby aktivačných prác (dve ošetrovatelky a jedna sociálna pracovníčka) podporené ÚPSVaR vo Zvolene. Od apríla bola v spolupráci s ÚPSVaR vo Zvolene prijatá v rámci projektu na podporu vytvárania pracovných miest opatrovatelka na plný úväzok, čím sa zabezpečilo zvýšenie počtu stálych zamestnancov na zdravotnom úseku o jednu silu a celkovo sa tak pracovný kolektív rozšíril z 15 na 16 zamestnancov. V polovici novembra si jedna z opatrovateliek zlomila ruku, čo viedlo k dlhodobej pracovnej neschopnosti, ktorú však ešte zastúpil existujúci personál. V priebehu roka nedošlo k žiadnym iným významnejším zmenám v obsadených pracovných miestach. Potrebné drobné obslužné, administratívne a pomocné práce vykonávali tiež dobrovoľníci a praktikanti.

Podľa časových a finančných možností sme mali snahu prispieť k vzdelávaniu a odbornému rastu zamestnancov formou účasti na seminároch (Inovatívne metódy formy práce s klientmi v seniorskom veku), konferenciách (Aktivizácia seniorov a nefarmakologické prístupy v liečbe Alzheimerovej choroby; Legislatíva a manažment v ošetrovatelstve), školeniach (napr. Aktuálne problémy v mzdovej učtárni), odbornými časopismi, literatúrou, či možnosťou využívania informácií z internetu. Koncom roka sa uskutočnila aj skupinová supervízia. Administratívne práce boli vykonávané priebežne počas celého roka na základe platných zákonov a právnych predpisov. Pretože dochádzalo k ich neustálym zmenám, bolo potrebné ich sledovať a vykonávať z nich vyplývajúce úlohy. V neposlednom rade treba tiež pripomenúť skutočnosť, že kľúčoví zamestnanci sa schádzali k poradám a riaditeľ bol v častom kontakte s revízorom a členmi správnej rady DSC Élim, n. o., ktorá sa stretávala na svojich pravidelných zasadnutiach.

4. Zdravotná a opatrovateľská starostlivosť

V oblasti zdravotnej a opatrovateľskej starostlivosti sme pokračovali v doterajšom zaužívanom a osvedčenom systéme práce. Všetky činnosti na zdravotnom úseku prebiehali v súčinnosti vrchnej zdravotnej sestry so zmluvným lekárom našich klientov a podľa doporučení odborných lekárov. Podľa potreby sme zabezpečovali návštevy u odborných lekárov v rámci mesta, a ak to bolo potrebné, aj mimo náš okres. Zvýšený počet klientov s ťažším a často nezadržateľne zhoršujúcim zdravotným stavom viedol oprávnene k tomu, že starostlivosť o zdravie klientov zaberala značnú časť práce personálu. Hoci sprievodným znakom vyššieho veku je množstvo zdravotných problémov, našou snahou v uplynulom roku bolo prevenciou, zvýšenou starostlivosťou, pohybovými aktivitami, pestrou stravou bohatou na vitamíny predísť, resp. v čo najväčšej miere eliminovať niektoré druhy ochorení. Pomáhala k tomu veľmi dobrá spolupráca s odbornými lekármi. Personál zariadenia pomáhal klientom aj počas ich hospitalizácie a snažil sa, aby nemocničné lôžko bolo podľa možnosti posledným riešením. Okrem pravidelného podávania liekov a bežného ošetrovania sme pristúpili v rámci daných možností k drobnej poúrazovej rehabilitácii formou spolupráce s rehabilitačnými sestrami z miestnej Agentúry domácej ošetrovateľskej starostlivosti. Opatrovateľská starostlivosť spočívala najmä v pomoci klientom pri úkonoch sebaobsluhy – pri osobnej hygiene (kúpanie, holenie, česanie, strihanie nechťov), pri stravovaní (porciovanie, kŕmenie, pomoc pri pití.), pri úkonoch spojených s vyprázdňovaním (sprievod na toaletu, pomoc pri vyzliekaní, obliekaní, výmena plienky...). Opatrovateľky pomáhali klientom aj pri obliekaní a obúvaní, nacvičovali a upevňovali mobilitu, motoriku (sprievod pri chôdzi, pomoc pri vstávaní a líhaní na lôžko, polohovanie, manipulácia s predmetmi).

5. Práca s klientom

V snahe splniť poslanie našej práce všetko úsilie personálu smerovalo k zabezpečeniu spokojnosti klientov - obyvateľov nášho zariadenia. Pri príležitostných poradách zamestnancov a každodennej práci sme si pripomínali, že klienti majú byť centrom našej pozornosti prejavovanej individuálnym citlivým ľudským prístupom adekvátnym k zdravotnému stavu a veku klientov. Táto pozornosť bola zameraná a realizovaná v dvoch rovinách – individuálnej a kolektívnej. Snahou zamestnancov bolo aj v minulom roku vytvoriť im podmienky pre plnohodnotný a zmysluplný život aj napriek tomu, že ho neprežívajú v prirodzenom rodinnom prostredí. DSC Élim ponúka nový druh života pre daný vek. K jeho realizácii mal možnosť prispieť každý zamestnanec, no najmä odborní pracovníci (opatrovatelky, zdravotné sestry, sociálni pracovníci), ktorí prichádzali bezprostredne do styku s obyvateľmi a poskytovali priamu ošetrovateľskú, či opatrovateľskú starostlivosť. Poskytovali okrem pomoci pri bežných úkonoch sebaobsluhy klientov odkázaných na pomoc inej fyzickej osoby aj sociálne poradenstvo, ktoré malo za cieľ dosiahnuť čo najskôr integráciu osôb (adaptáciu) do nového prostredia.

Okrem odborných činností sa poskytovali aj činnosti obslužné. Chyžné sa starali o čistotu a poriadok vo vnútorných priestoroch, o pranie, žehlenie a údržbu posteľnej bielizne, ale aj osobného šatstva klientov v našej vlastnej práčovni. Kuchári pripravovali zo starostlivo vybraných kvalitných nakúpených surovín celodennú stravu (raňajky, desiata – ovocie, obed, olovrant, večera, príp. 2. večera) zodpovedajúcu veku a zdravotnému stavu jednotlivých klientov (diéty, mixovanie...) podľa vopred vypracovaného jedálneho lístka v súlade so zásadami zdravej výživy. Správca okrem zabezpečovania tepelnej pohody (kúrenie), vedenia vozidla za účelom zásobovania, návštev lekárov s klientmi sa staral aj o vonkajšiu úpravu dvora, trávniku, či o údržbu budovy. Ekonóm – účtovník zabezpečoval administráciu personálnych, mzdových, účtovných záležitostí a úradných požiadaviek klientov; riešil tiež potrebné záležitosti s úradmi poskytujúcimi finančné príspevky. Riaditeľ okrem širokej škály svojich povinností štatutára, zabezpečoval úschovu a spravovanie cenných vecí a hotovosti obyvateľov.

V sledovanom roku opustili zariadenie z dôvodu úmrtia dvanásť obyvateľia, a z osobných a rodinných dôvodov boli prepustení dvaja obyvateľia. Na uvoľnené miesta boli z radov čakateľov riaditeľom postupne prijímaní noví oprávnení záujemcovia. Priemerný vek našich obyvateľov k 31. 12. 2013 bola 83,5 roka vo veku od 71 do 99 rokov, z čoho boli traja muži a 20 žien. V tomto roku sme prekročili tiež stého obyvateľa, ktorému sa začali poskytovať sociálne služby v DSC Élim od prijatia nášho prvého obyvateľa v júni v roku 2000. Obyvateľom sa poskytovalo ubytovanie v 13 izbách (desiatich dvoj lôžkových a troch jednolôžkových), pričom jedno sociálne zariadenie (WC a kúpeľňa) bolo využívané maximálne štyrmi klientami. Keďže každá izba je napojená na pobočkovú telefónnu ústredňu, mali obyvateľia možnosť počas celého dňa prijímať hovory od rodinných príslušníkov a známych. Vo veľkej miere sa tiež využívala možnosť návštev príbuzných v návštevných hodinách počas celého dňa priamo v objekte domova.

Ťažisko sociálnej práce bolo prevažne v osobných rozhovoroch a pomoci pri činnostiach, ktoré si nemohli vykonať sami. Vzájomné rozhovory – individuálna terapia - slúžili zároveň k vzájomnej výmene informácií, k rozvoju slovnej zásoby a jej upevňovaniu a popri nich sa obvyčajne trénoval rozvoj sociálnych zručností. Každý človek je individualita, s ktorou bolo potrebné osobitne konať, čo bolo náročné na čas aj vynaliezavosť zaujať, nadchnúť pre určitú činnosť, v prípade nízkej sociability začleniť do kolektívu.

Pre každého klienta bol vypracovaný individuálny plán. Tieto individuálne plány sa vyhodnocovali v polročných intervaloch, pokiaľ to vzhľadom na stav išlo, vždy v spolupráci s klientom. Pre využitie času, udržanie, resp. zvýšenie motoriky, tréning pamäte, rozvoj komunikačných zručností slúžili spoločenské hry a ručné práce, ako napríklad štrikovanie, vystrihovanie, lepenie, vymaľovávanie, kreslenie atď. Tieto práce mali konkrétne výstupy ako aj v minulých rokoch - deky, ktoré sa prostredníctvom organizácie Misia na Níle dostali k africkým deťom. Obrazové a slovné svedectvo o tom nám priniesli jej samotní pracovníci zo Švajčiarska vo svojej prezentácii. Ďalej to boli veľkonočné a vianočné pozdravy, darčeky, ktoré boli odmenou deťom, ktoré navštevovali naše zariadenie s kultúrnym vystúpením pri rôznych príležitostiach. Za zmienku stoja snáď aj vianočné sviatky, ktoré sme opäť strávili spolu – prevažná časť obyvateľov aj s časťou personálu. K bohato prestretému štedrovečernému stolu zasadli všetci spoločne. Podľa vyjadrenia obyvateľov sa im tieto chvíle veľmi páčili.

V rámci „pracovnej terapie“ sa vykonávali drobné práce v objekte a v jeho okolí. Patrila sem napríklad starostlivosť o kvety v oknách a úprava kvetinových záhonov na nádvorí. Niektorí obyvatelia zariadenia sa s ochotou až radosťou zúčastňovali na hygienickými predpismi povolených menších pomocných prácach (čistenie orechov, jabĺk, petržlenovej vňate či kôpru, vykrajovanie medovníkov...). Slnéčné dni boli využité na krátke prechádzky a posedenia v átriu spojené so spoločným čítaním literatúry, o ktorú bol prejavovaný evidentný kolektívny záujem. Pôsobením pozvaných hostí, či prichádzajúcich dobrovoľníkov sa spestrila činnosť v rámci využívania voľného času. Popoludnia sa venovali na ručné práce a obľúbenými sa stali aj rôzne spoločenské a vedomostné hry, nácvik piesní a menej náročné výlety do blízkeho okolia. Večerný čas niektorí obyvatelia využívali na sledovanie televízie a počúvanie zaujímavých relácií v rozhlase. Niektorí obyvatelia s veľkým potešením využívali možnosť pravidelných návštev bohoslužieb v susednom objekte zborového domu Kresťanského zboru vo Zvolene. Pre tých obyvateľov, ktorým zdravotný stav neumožňoval návštevu zborového domu bol zabezpečený zvukový prenos priamo na izbu. V čase po raňajkách sa každý deň uskutočňovali spoločné posedenia (stíšenia pri duchovnom slove a piesňach) za účasti riaditeľa, resp. správcu, kde sa na záver voľne diskutovalo o každodenných radoostiach, či starostiach života v domove, ale aj v spoločnosti.

Na to, aký bude ďalší vývoj v činnosti DSC Élim, budú mať zrejme veľký vplyv už schválené, či ešte len avizované novelizácie zákona o sociálnych službách. Taktiež sa určite nevyhneme stále pretrvávajúcim dôsledkom hospodárskej a finančnej krízy, ktorá zasahuje aj našu spoločnosť a zdá sa, že vo veľkej miere sa dotýka práve občanov a oblastí, v ktorej pracujeme. Veríme však, že zariadenie bude môcť aj naďalej napriek predpokladaným prekážkam plniť svoj účel – poskytovanie sociálnej pomoci.

2. Ročná účtovná závierka a výrok audítora

(spolu 12 listov)

ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

neziskovej účtovnej jednotky
v sústave podvojného účtovníctva

zostavená k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 3

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšú zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.

Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ä B Č D É F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Y Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo		Účtovná závierka		Mesiac Rok	
2 0 2 1 7 6 8 0 2 3		☒ riadna ☒ zostavená		od 0 1 2 0 1 3	
IČO		☐ mimoriadna ☒ schválená		do 1 2 2 0 1 3	
3 1 9 0 8 5 7 8		(vyznačí sa x)		Bezprostredne predchádzajúce obdobie	
SID SK NACE				od 0 1 2 0 1 2	
8 7 . 1 0 . 0				do 1 2 2 0 1 2	

Priložené súčasti účtovnej závierky

☒ Súvaha (Úč NUJ 1-01)☒ Poznámky (Úč NUJ 3-01)☒ Výkaz ziskov a strát (Úč NUJ 2-01)

(vyznačí sa x)

Obchodné meno alebo názov účtovnej jednotky

D I A K O N I C K É S O C I Á L N E C E N T R U M É L I M , n . o .

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica		Číslo	
E L E K T R Á R E N S K Á		4 8 4 / 7	
PSČ	Obec		
9 6 0 0 1	Z V O L E N		
Číslo telefónu	Číslo faxu		
0 4 5 / 5 3 6 6 2 7 1	0 /		
E-mailová adresa			
e l i m @ s t o n l i n e . s k			

Zostavená dňa:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:	Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky:
2 8 . 0 2 . 2 0 1 4			
Schválená dňa:			
0 7 . 0 3 . 2 0 1 4			

Záznamy daňového úradu

--	--

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu

Strana aktív		č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a	b		1	2	3	4
A. NEOBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 002 + r. 009 + r. 021	001		43090,91	22154,06	20936,85	21478,83
1. Dlhodobý nehmotný majetok r. 003 až r. 008	002		0,00		0,00	0,00
Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti 012-(072+091AÚ)	003					
Softvér 013 - (073+091AÚ)	004					
Oceniteľné práva 014 - (074 + 091AÚ)	005					
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (018+ 019)-(078 + 079 + 091 AÚ)	006					
Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041-093)	007					
Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051- 095AÚ)	008					
2. Dlhodobý hmotný majetok r. 010 až r. 020	009		31579,00	22154,06	9424,94	10026,94
Pozemky (031)	010			x		
Umelecké diela a zbierky (032)	011			x		
Stavby 021 - (081 - 092AÚ)	012		12033,94	2609,00	9424,94	10026,94
Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí (022 - (082 + 092AÚ)	013		14545,06	14545,06	0,00	0,00
Dopravné prostriedky 023 - (083 + 092AÚ)	014		5000,00	5000,00	0,00	0,00
Pestovateľské celky trvalých porastov 025 - (085 + 092AÚ)	015					
Základné stádo a ťažné zvieratá 026 - (086 + 092AÚ)	016					
Drobný dlhodobý hmotný majetok 028 - (088 + 092AÚ)	017					
Ostatný dlhodobý hmotný majetok 029 - (089 +092AÚ)	018					
Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (042 - 094)	019					
Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052 - 095AÚ)	020					
3. Dlhodobý finančný majetok r. 022 až r. 028	021		11511,91		11511,91	11451,89
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe (061- 096 AÚ)	022					
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom (062 - 096 AÚ)	023					
Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (065 - 096 AÚ)	024					
Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky (066 + 067) - 096 AÚ	025					
Ostatný dlhodobý finančný majetok (069 - 096 AÚ)	026		11511,91		11511,91	11451,89
Obstaranie dlhodobého finančného majetku (043 - 096 AÚ)	027					
Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053 - 096 AÚ)	028					

Strana aktív		č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a	b		1	2	3	4
B. OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 030+ r. 037+ r. 042 + r. 051	029		52493,11		52493,11	69347,93
1. Zásoby r. 031 až r. 036	030		1446,52		1446,52	2097,23
Materiál (112 + 119) - 191	031		1446,52		1446,52	2097,23
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121+122)-(192+193)	032					
Výrobky (123 - 194)	033					
Zvieratá (124 - 195)	034					
Tovar (132 + 139) - 196	035					
Poskytnuté prevádzkové preddavky na zásoby (314 AÚ - 391 AÚ)	036					
2. Dlhodobé pohľadávky r. 038 až r. 041	037		0,00		0,00	0,00
Pohľadávky z obchodného styku (311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ	038					
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391AÚ)	039					
Pohľadávky voči účastníkom združení (358AÚ - 391AÚ)	040					
Iné pohľadávky (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	041					
3. Krátkodobé pohľadávky r. 043 až r. 050	042		6663,99		6663,99	6868,38
Pohľadávky z obchodného styku (311AÚ až 314 AÚ) - 391AÚ	043					
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)	044		6207,45		6207,45	6677,68
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	045			x		
Daňové pohľadávky (341 až 345)	046			x		
Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+ 348)	047		456,54	x	456,54	129,50
Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391AÚ)	048					
Spojovací účet pri združení (396 - 391AÚ)	049					
Iné pohľadávky (335AÚ + 373AÚ + 375AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	050					61,20
4. Finančné účty r. 052 až r. 056	051		44382,60		44382,60	60382,32
Pokladnica (211 + 213)	052		861,22	x	861,22	1082,37
Bankové účty (221 AÚ + 261)	053		43521,38	x	43521,38	59299,95
Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (221 AÚ)	054			x		
Krátkodobý finančný majetok (251+ 253 + 255 + 256 + 257) - 291AÚ	055					
Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259 - 291AÚ)	056					
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 058 a r. 059	057		970,61	0,00	970,61	1018,18
1. Náklady budúcich období (381)	058		970,61		970,61	1018,18
Príjmy budúcich období (385)	059					
MAJETOK SPOLU r. 001 + r. 029 + r. 057	060		96554,63	22154,06	74400,57	91844,94

Strana pasív	č.r.	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	5	6
A. VLASTNÉ ZDROJE KRYTIA MAJETKU SPOLU	r.		
062+ r. 068 + r. 072 + r. 073	061	44105,35	65102,20
1. Imanie a peňažné fondy r. 063 až r. 067	062	600,30	540,28
Základné imanie (411)	063	66,39	66,39
Peňažné fondy tvorené podľa osobitného predpisu (412)	064		
Fond reprodukcie (413)	065		
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (414)	066	533,91	473,89
Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastí (415)	067		
2. Fondy tvorené zo zisku r. 069 až r. 071	068	31918,83	31918,83
Rezervný fond (421)	069		
Fondy tvorené zo zisku (423)	070	31918,83	31918,83
Ostatné fondy (427)	071		
3. Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+; - 428)	072	32643,09	34205,46
4. Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie r. 060 - (r. 062 + r. 068 + r. 072 + r. 074 + r. 101)	073	-21056,87	-1562,37
B. CUDZIE ZDROJE SPOLU r. 075 + r. 079 + r. 087 + r. 097	074	21331,54	17206,91
1. Rezervy r. 076 až r. 078	075	6866,42	5798,27
Rezervy zákonné (451AÚ)	076		
Ostatné rezervy (459AÚ)	077		
Krátkodobé rezervy (323 + 451AÚ + 459AÚ)	078	6866,42	5798,27
2. Dlhodobé záväzky r. 080 až r. 086	079	371,09	270,59
Záväzky zo sociálneho fondu (472)	080	371,09	270,59
Vydané dlhopisy (473)	081		
Záväzky z nájmu (474 AÚ)	082		
Dlhodobé prijaté preddavky (475)	083		
Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476)	084		
Dlhodobé zmenky na úhradu (478)	085		
Ostatné dlhodobé záväzky (373 AÚ + 479 AÚ)	086		
3. Krátkodobé záväzky r. 088 až r. 096	087	14094,03	11138,05
Záväzky z obchodného styku (321 až 326) okrem 323	088	2009,85	53,75
Záväzky voči zamestnancom (331+ 333)	089	7328,70	6456,71
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravot. poisťovňami (336)	090	4329,13	4200,15
Daňové záväzky (341 až 345)	091	426,35	427,44
Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+348)	092		
Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov (367)	093		
Záväzky voči účastníkom združení (368)	094		
Spojovací účet pri združení (396)	095		
Ostatné záväzky (379 + 373 AÚ + 474 AÚ + 479 AÚ)	096		
4. Bankové výpomoci a pôžičky r. 098 až r. 100	097	0,00	0,00
Dlhodobé bankové úvery (461AÚ)	098		
Bežné bankové úvery (231+ 232 + 461AÚ)	099		
Prijaté krátkodobé finančné výpomoci (241+ 249)	100		
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 102 a r. 103	101	8963,68	9535,83
1. Výdavky budúcich období (383)	102		
Výnosy budúcich období (384)	103	8963,68	9535,83
VLASTNÉ ZDROJE A CUDZIE ZDROJE SPOLU r.061+ r.074 + r.101	104	74400,57	91844,94

Číslo účtu	Náklady	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
501	Spotreba materiálu	01	26968,56		26968,56	37731,22
502	Spotreba energie	02	16358,60		16358,60	16089,93
504	Predaný tovar	03				
511	Opravy a udržiavanie	04	643,17		643,17	543,10
512	Cestovné	05	156,11		156,11	193,26
513	Náklady na reprezentáciu	06				
518	Ostatné služby	07	3025,19		3025,19	2977,14
521	Mzdové náklady	08	120930,79		120930,79	112901,35
524	Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	09	41973,57		41973,57	39104,42
525	Ostatné sociálne poistenie	10				
527	Zákonné sociálne náklady	11	6902,76		6902,76	6167,77
528	Ostatné sociálne náklady	12				
531	Daň z motorových vozidiel	13				
532	Daň z nehnuteľností	14				
538	Ostatné dane a poplatky	15	656,74		656,74	667,74
541	Zmluvné pokuty a penále	16				
542	Ostatné pokuty a penále	17				
543	Odpísanie pohľadávky	18				
544	Úroky	19				
545	Kurzové straty	20				
546	Dary	21				
547	Osobitné náklady	22				
548	Manká a škody	23				
549	Iné ostatné náklady	24	303,20		303,20	278,11
551	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	25	602,00		602,00	602,00
552	Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	26				
553	Predané cenné papiere	27				
554	Predaný materiál	28				
555	Náklady na krátkodobý finančný majetok	29				
556	Tvorba fondov	30				
557	Náklady na precenenie cenných papierov	31				
558	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek	32				
561	Poskytnuté príspevky organizačným zložkám	33				
562	Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	34				
563	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	35				
565	Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane	36				
567	Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	37				
Účtová trieda 5 spolu r. 01 až r. 37		38	218520,69	0,00	218520,69	217256,04

Číslo účtu	Výnosy	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
601	Tržby za vlastné výrobky	39				
602	Tržby z predaja služieb	40	77956,48		77956,48	75897,11
604	Tržby za predaný tovar	41				
611	Zmena stavu zásob nedokončenej výroby	42				
612	Zmena stavu zásob polotovarov	43				
613	Zmena stavu zásob výrobkov	44				
614	Zmena stavu zásob zvierat	45				
621	Aktivácia materiálu a tovaru	46				
622	Aktivácia vnútroorganizačných služieb	47	1907,92		1907,92	1932,97
623	Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku	48				
624	Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	49				
641	Zmluvné pokuty a penále	50				
642	Ostatné pokuty a penále	51				
643	Platby za odpísané pohľadávky	52				
644	Úroky	53	17,22		17,22	61,33
645	Kurzové zisky	54				
646	Prijaté dary	55	2806,47		2806,47	2597,42
647	Osobitné výnosy	56				
648	Zákonné poplatky	57				
649	Iné ostatné výnosy	58				
651	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodob. hmotného majetku	59				
652	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	60				
653	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	61				
654	Tržby z predaja materiálu	62				
655	Výnosy z krátkodobého finančného majetku	63				
656	Výnosy z použitia fondu	64				
657	Výnosy z precenenia cenných papierov	65				
658	Výnosy z nájmu majetku	66				
661	Prijaté príspevky od organizačných zložiek	67				
662	Prijaté príspevky od iných organizácií	68	5691,75		5691,75	3941,80
663	Prijaté príspevky od fyzických osôb	69	14158,67		14158,67	11087,36
664	Prijaté členské príspevky	70				
665	Príspevky z podielu zaplatenej dane	71	3868,96		10505,35	10505,35
667	Prijaté príspevky z verejných zbierok	72				
691	Dotácie	73	91059,47		91059,47	109681,79
Účtová trieda 6 spolu r. 39 až r. 73		74	197466,94	0,00	204103,33	215705,13
Výsledok hospodárenia pred zdanením r. 74 - r. 38		75	-21053,75	0,00	-14417,36	-1550,91
591	Daň z príjmov	76	3,12		3,12	11,46
595	Dodatočné odvody dane z príjmov	77				
Výsledok hospodárenia po zdanení (r. 75 - (r. 76 + r. 77)) (+/-)		78	-21056,87	0,00	-14420,48	-1562,37

Čl. I. Všeobecné údaje

- (1) Údaje o zakladateľovi alebo zriaďovateľovi účtovnej jednotky:

Údaje o zakladateľovi alebo zriaďovateľovi účtovnej jednotky	Meno a priezvisko fyzickej osoby alebo názov právnickej osoby, ktorá je zakladateľom alebo zriaďovateľom účtovnej jednotky	jej trvalý pobyt alebo sídlo
	Ing. Vladimír Azor	Elektrárenská, 423/4, Zvolen
	Ing. Ľubica Filipová	Horská 11, Sliač
Dátum založenia alebo zriadenia účtovnej jednotky	10. 10. 2003	

- (2) Informácie o členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky:

Správna rada	Ing. Ján Oboril	Riaditeľ – štatutárny zástupca	Ing. Vladimír Azor
	Ing. Ľubica Filipová	Revizor	Daniela Podhorská
	Ing. Miroslav Prišćák		
	Mgr. Jana Mojšišová		

- (3) Opis činnosti, na účel ktorej bola účtovná jednotka zriadená a opis druhu podnikateľskej činnosti, ak ju účtovná jednotka vykonáva:

Hlavná činnosť:	Poskytovanie sociálnej pomoci a humanitárna starostlivosť
Podnikateľská činnosť:	Nevykonáva sa

- (4) Priemerný prepočítaný počet zamestnancov, a z toho počet vedúcich zamestnancov účtovnej jednotky za účtovné obdobie, za ktoré sa zostavuje účtovná závierka (ďalej len „bežné účtovné obdobie“) a za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie. Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou a počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia:

Tabuľka o počte zamestnancov a dobrovoľníkov:	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	16	15
z toho počet vedúcich zamestnancov	3	3
Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia	9	8

Čl. II Informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach

- (1) Informácia, či je účtovná závierka zostavená za splnenia predpokladu, že účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti:

ANO

NIE

- (2) Zmeny účtovných zásad a zmeny účtovných metód s uvedením dôvodu týchto zmien a vyčíslením ich vplyvu na finančnú hodnotu majetku, záväzkov, základného imania a výsledku hospodárenia účtovnej jednotky: nedošlo k žiadnym zmenám.
- (3) Spôsob oceňovania jednotlivých položiek majetku a záväzkov v členení na:

Majetok a záväzky	Spôsob oceňovania
a) zásoby obstarané kúpou	obstarávací cena vrátane vnútropodnikových služieb
b) zásoby obstarané iným spôsobom – darovaním (bezodplatne)	reprodukčná obst. cena stanovená odborným odhadom
c) pohľadávky	menovitá hodnota pri ich vzniku
d) časové rozlíšenie na strane aktív súvahy	menovitá hodnota pri jeho vzniku
e) záväzky, vrátane rezerv, dlhopisov, pôžičiek a úverov	menovitá hodnota pri ich vzniku
f) časové rozlíšenie na strane pasív súvahy	menovitá hodnota pri ich vzniku

- (4) Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého nehmotného majetku, pričom sa uvádza doba odpisovania, použité sadzby odpisov a odpisové metódy pri určení účtovných odpisov:

Druh dlhodobého majetku	Doba odpisovania	Sadzby odpisov	Odpisová metóda
Solárny systém	20 rokov	1/20 ročne	mesačné rovnomerné odpisy

- (5) Zásady pre zohľadnenie zníženia hodnoty majetku: Nebolo potrebné znižovať hodnotu majetku

Čl. III

Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje v súvahe

(1) Údaje o dlhodobom nehmotnom majetku a dlhodobom hmotnom majetku za bežné účtovné obdobie:

<i>Dlhodobý hmotný majetok</i>	Po- zemky	Umelec- ké diela a zbierky	Stavby	Samost. hnuteľné veci a súbory hnut. vecí	Doprav- né pros- triedky	Pestova- teľské celky trvalých porastov	Základné stádo a t'ažné zvieratá	Drobný a ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obst. dlhodob. hmotného majetku	Poskyt predd. na dlhodobý hmotný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie - stav na zač. bežného účtovného obdobia			12034	14545	5000						31579
prírastky											
úbytky											
presuny											
Stav na konci bežného účtovného obdobia			12034	14545	5000						31579
Oprávky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia			2007	14545	5000						21552
prírastky			602	0							602
úbytky											
Stav na konci bežného účtovného obdobia			2609	14545	5000						22154
Zostatková hodnota											
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia			10027	0	0						10027
Stav na konci bežného účtovného obdobia			9425	0	0						9425

(2) Údaje o spôsobe a výške poistenia dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku:

Evidovaný dlhodobý nehmotný a hmotný majetok nie je poistený.

(3) Údaje o štruktúre a zmenách dlhodobého finančného majetku za bežné účtovné obdobie a jeho umiestnenie:

Tabuľka o zmenách jednotlivých položiek dlhodobého finančného majetku

Dlhodobý finančný majetok	Podielové cenné papiere a podiely v obchodnej spoločnosti v ovládanej osobe	Podielové cenné papiere a podiely v obchodnej spoločnosti s podstatným vplyvom	Dlhové cenné papiere držané do splatnosti	Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky	Ostatný dlhodobý finančný majetok	Obstaranie dlhodobého finančného majetku	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie								
Stav na začiatku bežného účt. obdobia					10978			10978
Prírastky								0
Úbytky								0
Presuny					534			534
Stav na konci bežného účt. obdobia					11512			11512
Opravné položky								
Stav na začiatku bežného účt. obdobia								0
Prírastky								0
Úbytky								0
Stav na konci bežného účt. obdobia								0
Zostatková hodnota								
Stav na začiatku bežného účt. obdobia					11452			11452
Stav na konci bežného účt. obdobia					11512			11512

Tabuľka o štruktúre dlhodobého finančného majetku

Druh finančného majetku	Obstarávací cena 04/2010			Reálna hodnota k 1. 1.			Reálna hodnota k 31. 12.			Ročný prírastok/ úbytok	Celkový prírastok/ úbytok
	Počet	Kurz	Hodnota	Počet	Kurz	Hodnota	Počet	Kurz	Hodnota		
Podielové listy AM SLSP Euro Plus Fond	250074	0,043899	10978	250074	0,045794	11452	250074	0,046034	11512	60	534
Spolu	250074	x	10978	250074	x	11452	250074	x	11512	60	534

(4) Prehľad o významných položkách krátkodobého finančného majetku a o ocenení krátkodobého finančného majetku reálnou hodnotou ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, pričom sa uvádza vplyv takéhoto ocenenia na výsledok hospodárenia účtovnej jednotky:

Okrem krátkodobého finančného majetku (peniaze v hotovosti a na bankových účtoch), účtovná jednotka nevlastnila ani nenadobudla žiadny iný krátkodobý finančný majetok, ktorého ocenenie by malo vplyv na výsledok hospodárenia účtovnej jednotky.

(5) Opis významných pohľadávok v nadväznosti na položky súvahy a v členení na pohľadávky za hlavnú činnosť a podnikateľskú činnosť.

Významné pohľadávky	Opis	Suma
Obyvatelia (23) zariadenia sociálnych služieb	Za poskytnuté sociálne služby 12/2013 – hlavná činnosť	6195

(6) Prehľad pohľadávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti.

Tabuľka o pohľadávkach do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pohľadávky do lehoty splatnosti	6664	6868
Pohľadávky po lehote splatnosti	0	0
Pohľadávky spolu	6664	6868

(7) Prehľad významných položiek časového rozlíšenia nákladov budúcich období a príjmov budúcich období:

Významné položky časového rozlíšenia nákladov a príjmov budúcich období	Opis	Suma
• časové rozlíšenie nákladov	Havarijné poistenie motorového vozidla ZV 724 AO na rok 2014	369
	Aktualizácie softvérov na rok 2014	268
	Zákonné poistenie motorového vozidla ZV 724 na rok 2014	183
• príjmy budúcich období	žiadne	0

(8) Opis a výška zmien vlastných zdrojov krytia neobežného majetku a obežného majetku podľa položiek súvahy za bežné účtovné obdobie:

Tabuľka k čl. III ods. 12 o zmenách vlastných zdrojov krytia neobežného a obežného majetku	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Prírastky (+)	Úbytky (-)	Presuny (+, -)	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Imanie a fondy					
Základné imanie	66				66
• vklady zakladateľov	66				66
• prioritný majetok					0
Fondy tvorené podľa osobitného predpisu					0
Fond reprodukcie					0
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	474	60			534
Fondy zo zisku					
Rezervný fond					0
Fondy tvorené zo zisku	31919				31919
Ostatné fondy					0
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	34205		1562		32643
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	-1562	-21057	-1562		-21057
Spolu	65102	-20997	0	0	44105

(9) Informácia o rozdelení účtovného zisku alebo vysporiadaní účtovnej straty vykázanéj v minulých účtovných obdobiach:

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Účtovná strata	1562
Vysporiadanie účtovnej straty	
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	1562

(10) Opis a výška cudzích zdrojov:

a) údaje o jednotlivých druhoch rezerv:

Druh rezervy	Stav na začiatku bežného účt. obdobia	Tvorba rezerv	Použitie rezerv	Zrušenie/zníženie rezerv	Stav na konci bežného účt. obdobia	Plánovaný rok použitia rezervy
Jednotlivé druhy krátkodobých zákonných rezerv:						
Nevyčerpaná dovolenka vrát. odvodov zamestnávateľa	4409	5467	4409		5467	2014
Nevyfaktúrované vodné stočné	875	886	875		886	2014
Auditorské služby	500	500	500		500	2014
Zverejnenie účt. závierky v obchodnom vestníku	14	13	14		13	2014
Zákonné rezervy spolu	5798	6866	5798		6866	x
Rezervy spolu	5798	6866	5798		6866	x

b) údaje o významných položkách na účtoch 325 - Ostatné záväzky a 379 – Iné záväzky:

Významné položky ostatných a iných záväzkov	Začiatkový stav	Prírastky	Úbytky	Konečný zostatok
Zostatky dôchodkov a platieb obyvateľov zariadenia	0	36946	36946	0
Mesačné platby za dodanú a nevyfakturovanú el. energiu a plyn	0	12166	12166	0

c) prehľad o výške záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti:

	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Záväzky do lehoty splatnosti	14094	11138
Záväzky po lehote splatnosti	0	0
Záväzky spolu	14094	11138

d) prehľad o záväzkoch zo sociálneho fondu:

Sociálny fond	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Stav k prvému dňu účtovného obdobia	271	185
Tvorba na ťarchu nákladov	653	605
Čerpanie	553	519
Stav k poslednému dňu účtovného obdobia	371	271

e) prehľad o výške záväzkov podľa zostatkovej doby splatnosti v členení podľa položiek súvahy:

Druh záväzkov	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Záväzky po lehote splatnosti	0	0
Záväzky do lehoty splatnosti so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	14094	11138
Krátkodobé záväzky spolu	14094	11138
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti od jedného do piatich rokov vrátane	0	0
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti viac ako päť rokov	0	0
Dlhodobé záväzky spolu	0	0
Krátkodobé a dlhodobé záväzky spolu	14094	11138

(11) Prehľad o významných položkách výnosov budúcich období:

Položky výnosov budúcich období z dôvodu	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účt. obdobia	Prírastky	Úbytky	Stav na konci bežného účt. obdobia
zostat. hodnota dlhodobého majetku obstaraného z fin. daru/grantu	9536		572	8964

ČI. IV

Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje vo výkaze ziskov a strát

(1) Prehľad tržieb za vlastné výkony a tovar s uvedením ich opisu a vyčíslením hodnoty tržieb podľa jednotlivých hlavných druhov výrobkov, služieb hlavnej činnosti a podnikateľskej činnosti účtovnej jednotky:

Opis tržieb za vlastné výkony a tovar	Hlavná činnosť	Podnikateľská činnosť
Tržby sa poskytované sociálne služby v domove soc. služieb a v zariadení pre seniorov	70499	0
Poskytovanie stravy vlastným zamestnancom	7457	0

(2) Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek prijatých darov, osobitných výnosov, zákonných poplatkov a iných ostatných výnosov:

Opis významných položiek prijatých darov, osobitných výnosov, zákonných poplatkov ...	Suma v roku 2013	Suma v roku 2012
Príspevky (dary) od fyzických osôb	14159	11087
Prijaté dary od právnických osôb	3510	3942
Prijaté dary materiálu - potravín	2806	2597

(3) Prehľad dotácií a grantov, ktoré účtovná jednotka prijala v priebehu bežného účtovného obdobia:

Prehľad dotácií a grantov	Suma v roku 2013	Suma v roku 2012
Finančný príspevok Banskobystrického samosprávneho kraja	60545	78419
Finančný príspevok Ministerstvo práce sociálnych vecí a rodiny cez Mesto Zvolen	19200	16000
Finančný príspevok Bratislavského samosprávneho kraja	5649	8575
Finančný príspevok Trnavského samosprávneho kraja	2223	6290
Finančný príspevok Úradu práce sociálnych vecí a rodiny Zvolen	3442	398

(4) Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek nákladov, nákladov na ostatné služby, osobitných nákladov a iných ostatných nákladov.

Opis významných nákladov, nákladov na ostatné služby, osobitné náklady a iné ostatné náklady	Suma v roku 2013	Suma v roku 2012
Významné položky nákladov	Mzdové náklady – hrubé mzdy	120931
	Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie – z hrubých miezd	41974
	Spotreba potravín na prípravu stravy v zariadení sociálnych služieb	21638
	Spotreba plynu na kúrenie a v kuchyni	9166
	Spotreba elektrickej energie	4981
	Vodné, stočné	2222
Náklady na ostatné služby	Telefón, mobil, internet	895
	Havarijné poistenie motorového vozidla	513
	Auditorské služby – štatutárny audit roka	500
	Školenia, kurzy, semináre	149
	Plnenie úloh BOZP a protipožiarna ochrana	200
Iné ostatné náklady	Poplatky banke	303

(5) Prehľad o účele a výške použitia podielu zaplatenej dane za bežné účtovné obdobie.

Účel použitia podielu zaplatenej dane	Použitá suma z bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Použitá suma bežného účtovného obdobia
Na čiastočnú úhradu čistých miezd zamestnancov a ich odvodov do poisťovní	0	3869
Zostatok podielu zaplatenej dane bežného účtovného obdobia		0

(6) V účtovnej jednotke, ktorá má povinnosť overenia účtovnej závierky audítorom, sa uvedie vymedzenie a suma nákladov za účtovné obdobie:

Jednotlivé druhy nákladov za:	Suma v roku 2013	Suma v roku 2012
overenie účtovnej závierky	500	500
Spolu	500	500

ČI. V Opis údajov na podsúvahových účtoch

Významné položky prenajatého majetku, majetku prijatého do úschovy, odpísané pohľadávky a prípadné ďalšie položky:

- Budova a pozemok na Elektrárenskej ulici 484/7 vo Zvolene je na základe Zmluvy o nájme nebytových priestorov s Kresťanským zborom Zvolen v bezodplatnom prenájme do 31. 12. 2054

ČI. VI Ďalšie informácie

- (1) Opis a hodnota iných aktív, ktorými sa rozumie možný majetok, ktorý vznikol v dôsledku minulých udalostí a ktorého existencia alebo vlastníctvo závisí od toho, či nastane alebo nenastane jedna alebo viac neistých udalostí v budúcnosti, ktorých vznik nezávisí od účtovnej jednotky; týmito inými aktívami sú napríklad práva zo servisných zmlúv, poisťných zmlúv, koncesionárskych zmlúv, licenčných zmlúv, práva z investovania prostriedkov získaných oslobodením od dane z príjmov: nie sú evidované žiadne takéto iné aktíva.
- (2) Opis a hodnota iných pasív vyplývajúcich zo súdnych rozhodnutí, z poskytnutých záruk, zo všeobecne záväzných právnych predpisov, z ručenia podľa jednotlivých druhov ručenia: nie sú evidované žiadne takéto aktíva.
- (3) Opis významných položiek ostatných finančných povinností, ktoré sa nesledujú v účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahe; pri každej položke sa uvádza jej opis, výška a údaj, či sa týka spriaznených osôb: nie sú evidované žiadne.
- (4) Účtovná jednotka nemá v správe ani vo vlastníctve žiadne nehnuteľné kultúrne pamiatky.
- (5) Medzi dňom, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a dňom jej zostavenia nenastali žiadne významné skutočnosti.

**SPRÁVA NEZÁVISLEJ AUDÍTKY PRE SPRÁVNU RADU
Diakonické sociálne centrum ÉLIM, n.o.**

Uskutočnila som audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti **Diakonické sociálne centrum ÉLIM, n.o.** („spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán spoločnosti, riaditeľ organizácie Ing.Azor, je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“), a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Mojou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe môjho auditu. Audit som uskutočnila v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov mám dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby som získala primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítorky, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítorka berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohla vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom spoločnosti, ako aj vyhodnotenie prezentácie účtovnej závierky. Som presvedčená, že audítorské dôkazy, ktoré som získala, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre môj názor.

Názor

Podľa môjho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti **Diakonické sociálne centrum ÉLIM, n.o.** k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

14.4.2014

Ing Anna Kalinová, číslo licencie 517
P.Jilemnického 613/11, 960 01 Zvolen



3. Prehľad rozsahu príjmov v členení podľa zdrojov

Zdroj príjmov	Rozsah príjmov v €
VLASTNÉ PRÍJMY SPOLU	70138
Platby od obyvateľov DSS za služby	70121
Úroky na bankových účtoch	17
CUDZIE PRÍJMY SPOLU	113880
Príspevok Úradu Banskobystrického samospr. kraja	60545
Príspevok Min. práce soc. vecí a rodiny cez Mesto Zvolen	19200
Príspevok Úradu Bratislavského samospr. kraja	5649
Príspevok Úradu Trnavského samospr. kraja	2223
Príspevok Úradu práce, soc. vecí a rodiny Zvolen	3115
Prijaté dary spolu	19279
a) na prevádzku	19279
Fyzické osoby	14159
Právnické osoby spolu	5120
- z toho nepodnikateľské (cirkev, nadácia)	4610
- z toho podnikateľské	510
b) na obstaranie dlhodobého majetku	0
Príspevok z podielu zaplatených daní (2%)	3869
CELKOVÉ PRÍJMY SPOLU	184018

4. Prehľad o peňažných príjmoch a výdavkoch

a) Prehľad o peňažných príjmoch

Druh peňažných príjmov	Stav v eurách
Príspevok Úradu Banskobystrického samosprávneho kraja	60545
Príspevok Min. práce soc. vecí a rodiny cez Mesto Zvolen	19200
Príspevok Úradu Bratislavského samosprávneho kraja	5649
Príspevok Úradu Trnavského samosprávneho kraja	2223
Príspevok Úradu práce sociálnych vecí a rodiny	3115
Platby od obyvateľov zariadenia za sociálne služby	70121
Prijaté dary	19279
Príspevky z podielu zaplatenej dane	3869
Úroky na bankových účtoch	17
CELKOVÉ PEŇAŽNÉ PRÍJMY	184018

Poznámky k prehľadu o peňažných príjmoch

V nadväznosti na účtovnú závierku - výkaz ziskov a strát - vzniknuté rozdiely vyplývajú z toho, že v tomto prehľade sa jedná o reálne prijaté peňažné prostriedky a vo výkaze ziskov a strát sa jedná o výnosy, teda o peňažné ohodnotenie všetkých výkonov organizácie.

Vo výnosoch sú teda zahrnuté napríklad i nepeňažné dary (materiál), výkony zrealizované v hodnotenom období, ale ešte nezaplatené (tržby za poskytnuté sociálne služby za mesiac december); ďalej sú vo výnosoch položky neznamenaajúce peňažný príjem ako napr. výroba a poskytovanie stravy zamestnancom vo vlastnej prevádzke; taktiež sú vo výnosoch položky, ktoré boli príjmami v predchádzajúcich obdobiach (výnosy budúcich období – dar na obstaranie dlhodobého investičného majetku), resp. položky, ktoré budú príjmami až v nasledujúcom období (pohľadávka voči ÚPSVaR).

V **príjmoch** sú zase uvedené i prijaté platby, ktoré neboli výnosovou položkou organizácie v hodnotenom období (napr. platby za poskytnuté sociálne služby za december predchádzajúceho účtovného obdobia).

b) Prehľad o peňažných výdavkoch

Druh peňažných výdavkov	Stav v eurách
Kapitálové výdavky (obstaranie dlhodobého majetku)	0
Bežné výdavky	200018
- Mzdy, platy a ostatné osobné vyrovnania	118477
- Poistné a príspevok zamestnávateľa do poisťovní	41445
- Cestovné výdavky	156
- Energia, voda a komunikácie	14532
- elektrická energia	4969
- plyn	6361
- vodné stočné	2210
- poštové a telekomunikačné služby	992
- Materiál	20331
- interiérové vybavenie - nábytok ...	375
- prevádzkové stroje, príst., zariadenia, technika, náradie	355
- všeobecný materiál (kanc. materiál, čistiace prostr. ...)	18512
- knihy, časopisy, noviny	23
- pracovné odevy, obuv a pracovné pomôcky	680
- softvér a licencie	386
- Dopravné	1464
- palivo (PHM), mazivá, oleje, špec. kvapaliny	628
- servis údržba, opravy a výdavky s tým spojené	135
- povinné zmluvné a havarijné poistenie vozidiel	696
- ostatné (karty, známky, popl. spojené s dopravou)	5
- Rutinná a štandardná údržba	927
- údržba interiérového vybavenia	5
- údržba výpočtovej techniky	61
- údržba prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení	426
- údržba budov, objektov alebo ich častí	435
- Služby	2512
- školenia, kurzy, semináre, porady a konferencie	161
- všeobecné služby - dodávateľským spôsobom	1292
- poplatky a odvody	908
- poistné (okrem poistenia MV)	105
- odmeny zamestnancom mimo pracovného pomeru	0
- ostatné	46
- Bežné transfery	174
- na nemocenské dávky, odchodné	174
CELKOVÉ PEŇAŽNÉ VÝDAVKY	200018

Poznámky k prehľadu o peňažných výdavkoch

V nadväznosti na účtovnú závierku - výkaz ziskov a strát - vzniknuté rozdiely vyplývajú z toho, že v prehľade o peňažných výdavkoch sa jedná o reálne vydané peňažné prostriedky a vo výkaze ziskov a strát sa jedná o náklady, teda o skutočnú spotrebu materiálu a služieb v hodnotenom období.

V nákladoch je teda zahrnutá napr. i spotreba nepeňažných výkonov (poskytovaná strava zamestnancom vo vlastnom stravovacom zariadení, spotreba darovaného materiálu - potravín), odpisy dlhodobého hmotného majetku. Ďalej sú nákladovou položkou v hodnotenom období i nezaplatené faktúry, ale aj nevyfakturované (nevyúčtované) dodávky materiálu a služieb - tzv. tvorba krátkodobých zákonných rezerv (vodné, stočné; nevyčerpaná dovolenka zamestnancov, audítorské služby, zverejnenie v obchodnom vestníku). Taktiež sú v nákladoch zahrnuté i nevyplatené mzdy zamestnancov za mesiac december a nezaplatená daň z príjmu zo závislej činnosti zamestnancov, neuhradené decembrové odvody za zamestnancov do Sociálnej poisťovne a zdravotných poisťovní. Do nákladov patria i položky, ktoré boli reálne zaplatené v minulom období, ale reálna spotreba nastala až v aktuálnom období (poistné, telefón, internet, predplatné aktualizácií softvérov).

Vo výdavkoch sú naopak uvedené i platby za materiál a služby, ktorých reálna spotreba nastane až v budúcom období - tzv. náklady budúcich období (poistné, telefón, internet, predplatné aktualizácie softvéru), resp. sú tam zahrnuté výdavky, ktoré boli nákladovou položkou predchádzajúceho účtovného obdobia (mzdové výdavky, odvody a krátkodobé zákonné rezervy z minulého účtovného obdobia – vodné stočné, elektrická energia, plyn, audit účtovnej závierky minulého roka).

5. Ekonomicky oprávnené náklady

Nezisková organizácia vedie podvojnú účtovníctvo, a teda účtuje o výnosoch a nákladoch (viď Účtovná závierka). Zákon o sociálnych službách však hovorí o ekonomicky oprávnených nákladoch, ktoré sú vyšpecifikované najmä ako výdavky. A preto ekonomicky oprávnené náklady uvádzame v Eurách vypočítané aj z výdavkov (reálnych vydaných peňažných prostriedkov za spotrebovaný materiál a služby), ale aj z nákladov (skutočnej spotreby materiálu a služieb) v roku 2013, pričom je zohľadnené aj ich časové rozlíšenie v zmysle zákona o účtovníctve. Všetky položky nákladov/výdavkov boli klasifikované ako oprávnené, nakoľko nešlo o žiadne výdavky reprezentačného vybavenia nových interiérov, ani o jednorazovú údržbu objektov alebo ich častí ani riešenia havarijných stavov. Taktiež mzdové výdavky/náklady a s nimi spojené odvody poistného zamestnávateľa neprekročili sumy podľa zákona o odmeňovaní zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme.

Jednotlivé položky oprávnených výdavkov/nákladov boli v priemere v priebehu roka rozdeľované na základe odborného odhadu v pomere cca 78% na domov sociálnych služieb a cca 22 % na zariadenie pre seniorov.

Druh sociálnej služby	Kapacita	Obsadenosť	Celkové výdavky	EON/obyv. z výdavkov	Celkové náklady	EON/obyv. z nákladov
Domov sociálnych služieb	17,58	17,05	154 994,06	9 090,56	168 250,77	9 868,08
Zariadenie pre seniorov	5,42	5,36	45 023,53	8 399,91	50 262,19	9 377,27
Spolu	23,00	22,41	200 017,59	8 925,37	218 512,96	9 750,69

6. Stav a pohyb majetku a záväzkov

Majetok:

Dlhodobý hmotný a nehmotný majetok:

Vid' Tabuľku k Čl. III ods. 1 v Poznámkach (str. 13).

Zásoby materiálu:

Stav v € k 1. 1. 2013	Nákup	Spotreba	Stav v € k 31. 12. 2013
2097,23	20987,15	21637,86	1446,52

Peniaze v hotovosti:

Stav v € k 1. 1. 2013	Príjmy	Výdavky	Stav v € k 31. 12. 2013
1082,37	62916,01	63137,16	861,22

Bankové účty:

Stav v € k 1. 1. 2013	Príjmy	Výdavky	Stav v € k 31. 12. 2013
59299,95	218206,88	233985,45	43521,38

Pohl'adávk (krátkodobé):

	Stav v € k 1. 1. 2013	Stav v € k 31. 12. 2013
Pohl'. voči obyvateľom DSS	5817,23	6195,32
Preplatok DF – el. energia, plyn	860,45	12,13
Pohl'adávk voči ÚPSVaR	129,50	456,54
Pohl'adávk z plat. kariet – rekl.	61,20	0,00
Spolu:	6868,38	6663,99

Závázky (krátkodobé):

	Stav v € k 1. 1. 2013	Stav v € k 31. 12. 2013
Závázky voči zamestnancom (mzdy)	6354,06	7328,70
Záv. s inštit. soc.zabezp. a zdr. poist.	4200,15	4329,13
Daňové závázky (závislá činnosť)	427,44	426,35
Záv. voči dodávateľom	53,75	2009,85
Závázky z platobných kariet	102,65	0,00
Spolu:	11138,05	14094,03

7. Zmeny v zložení orgánov neziskovej organizácie

V roku 2013 sa uskutočnili voľby orgánov správnej rady a revízora, pričom nenastali žiadne zmeny v zložení orgánov DSC Élim, n. o: Vid' Poznámky Čl. I. bod (2) na str. 12.